

Curriculum Vitae

Paul Sander Langeslag

April 5, 2020

Georg-August-Universität Göttingen
Seminar für Englische Philologie
Abteilung Mediävistik

Käte-Hamburger-Weg 3
37073 Göttingen
Germany

<http://langeslag.uni-goettingen.de>
planges@uni-goettingen.de
+495513919706

Education

- 2012 PhD Medieval Studies, University of Toronto
- 2007 MA Medieval Icelandic Studies, University of Iceland
- 2006 MA English Language and Culture, Groningen University (cum laude)
- 2005 Propaedeutic¹ (parttime): Philosophy, University of Groningen
- 2005 BA English Language and Culture, University of Groningen (cum laude)
- 2001 Propaedeutic¹ English Teacher Training College, Windesheim [Zwolle, Netherlands]

Publications

Book

- *Seasons in the Literatures of the Medieval North*. Cambridge: D. S. Brewer, 2015.

Book, Edited

- With Julia Stumpf (ed.). *Forcing Nature: Essays in Medieval Literature*. Göttinger Schriften zur englischen Philologie 11. Göttingen: Universitätsverlag, 2019.

Journal Articles and Book Contributions

- “Weathering the Storm: Adverse Climates in Medieval Literature.” In *Climate and Literature*, ed. by Adeline Johns-Putra. Cambridge: Cambridge University Press, 2019. 76–91.
- “Kinsmen Before Christ, Part II: The Anglo-Saxon Transmission.” *Leeds Studies in English* n.s. 46 (2017 for 2015): 1–18.

¹In Dutch postsecondary education, the propaedeutic is the separately certified first year of an undergraduate programme.

- “Reverse-Engineering the Old English *Book of Judges*.” *Neophilologus* 100.2 (April 2016): 303–14.
- “The Vercelli Fragment of *Karel ende Elegast* and *Dat boec van den hout*.” *Bollettino Storico Vercellese* 85 (2015): 5–37.
- “Monstrous Landscape in *Beowulf*.” *English Studies* 96.2 (2015): 119–38.
- “Kinsmen Before Christ, Part I: The Latin Transmission.” *Leeds Studies in English* n.s. 45 (2014): 34–48.
- “The Dream Women of *Gísla saga*.” *Scandinavian Studies* 81.1 (Spring 2009): 47–72.
- “Boethian Similitude in *Deor* and *The Wanderer*.” *Neuphilologische Mitteilungen* 109.2 (2008): 205–22.
- “Doctrine and Paradigm: Two Functions of the Innovations in *Genesis B*.” *Studia Neophilologica* 79.2 (December 2007): 113–18.

Conference Proceedings

- “‘God Wat Ðæt Ic Eom God’: An Exploratory Investigation Into Word Sense Disambiguation in Old English.” (Third author, with Martin Wunderlich and Alexander Fraser.) *Proceedings of GSCL 2015: International Conference of the German Society for Computational Linguistics and Language Technology*. Munich: Gesellschaft für Sprachtechnologie und Computerlinguistik, 2015. <http://gscl2015.inf.uni-due.de/proceedings/>
- “*Tröll* and Ethnicity in *Egils saga*.” *Á austrvega: Saga and East Scandinavia*. Preprint Papers of the 14th International Saga Conference, Uppsala, 9th–15th August 2009. Ed. by Agneta Ney, Henrik Williams, and Fredrik Charpentier Ljungqvist. Institutionen för humaniora och samhällsvetenskaps skriftserie 14. Gävle: Gävle University Press, 2009. 2.560–67. <http://www.saga.nordiska.uu.se>

Reviews

- “Aaron J. Kleist. 2019. *The Chronology and Canon of Ælfric of Eynsham*. *Anglia* 138.1 (March 2020): 170–4.
- “Rebecca Stephenson. *The Politics of Language: Byrhtferth, Ælfric, and the Multilingual Identity of the Benedictine Reform*.” *Anglia* 135.2 (May 2017): 365–9.
- “Kristján Ahronson. *Into the Ocean: Vikings, Irish, and Environmental Change in Iceland and the North*.” *Saga-Book* 40 (2016): 106–9.
- “Johanna Kramer. *Between Earth and Heaven: Liminality and the Ascension of Christ in Anglo-Saxon Literature*.” *Anglia* 134.1 (April 2016): 151–4.
- “M. R. Rambaran-Olm. *John the Baptist’s Prayer or The Descent into Hell from the Exeter Book: Text, Translation and Critical Study*.” *Anglia* 133.3 (2015): 547–50.

Translation

- Pius Engelbert, O. S. B. “Editing William of Hirsau’s *Constitutiones Hirsaugienses*.” *Consuetudines et regulae: Sources for Monastic Life in the Middle Ages and the Early Modern Period*. Ed. by C. M. Malone and C. Maines. Turnhout: Brepols, 2014. 105–14.

Professional History

2013– Lecturer of Medieval Studies, English Department, University of Göttingen.

Courses and workshops taught:

- Chaucer
- Conversion and Continuity in the Medieval North
- The Cosmic Conflict in Old English Literature

- Fate and Fortune in Old English Literature
- Introduction to English Linguistics
- Introduction to Medieval English Literature and Culture
- Literary Environments of Middle English Poetry
- Lecture course: The Bible and Medieval English Literature (team-taught)
- Lecture course: Medieval English Literature 1200–1500 (team-taught)
- Lecture course: Old English Literature
- Medieval Manuscripts in Vercelli (as supporting instructor)
- Old Norse
- The Old Testament in Anglo-Saxon England
- Peer-Assisted Medieval English Studies
- Terminal Flow: Becoming a (Linux) Power User
- Wicked Rulers and Just Governance
- XML workshops: several, for the ECHOE project mentioned below and for the Akademie der Wissenschaften

Project work:

- Electronic Corpus of Anonymous Homilies in Old English, 2014– (transcription; development of XML, XSL, MySQL, and PHP web infrastructure; deployment and maintenance of Ubuntu/Apache server; training colleagues and students in XML encoding)

2013 Instructor of Advanced Old Norse, University of St. Michael's College, University of Toronto

2009, 2012–2013 Instructor of Latin, Oratory of St. Philip Neri, Toronto

Courses taught:

- Latin I (Grammar)
- Latin II (Grammar)
- Latin IV: Vulgate and Scholastic Latin
- Latin V: Patristics and Canon Law

2010–2011 Instructor of Old English, English Department, University of Toronto

Awarded UTSU/APUS Undergraduate Teaching Award for teaching excellence

2008–2010 Tutor of German, Centre for Medieval Studies, University of Toronto

2007–2010 Research Assistant, Dictionary of Old English Project, University of Toronto

Supervision

First or second reader of 25+ bachelor and master theses on Old and Middle English as well as Old Norse literature since 2015.

Administrative Experience (University of Göttingen)

2018– Represented subprofessorial staff on the English Departmental Council

2017–2018 Curriculum officer, Medieval Studies Division of the English Department

2017– Social media committee, English Department

2015– Coordinator for collaboration in research and teaching with University College London

2014– Founding member, working group against discrimination and harassment, English Department

- 2014– Coordinator, developer, and revising editor, Electronic Corpus of Anonymous Homilies in Old English (TEI XML, XSL, Linux, Apache, MySQL, PHP, HTML/CSS)
- 2014– Webmaster, Medieval Studies Division of the English Department
- 2014– Health and Safety Officer, English Department
- 2014– Various hiring committees

Awards and Honours

- 2016 DAAD Congress Grant
- 2011–2012 Jackman Humanities Institute Graduate Fellowship
- 2010–2012 Ontario Graduate Scholarship
- 2010–2011 UTSU/APUS Undergraduate Teaching Award for teaching excellence
- 2007–2012 University of Toronto Fellowship
- 2007–2010 Prins Bernhard Cultuurfondsbeurs op naam: Carolus Magnus fonds travel award
- 2006–2007 Icelandic Government scholarship
- 2006–2007 HSP Talentprogramma scholarship
- 2006–2007 VSBfonds scholarship

Language and Computer Skills

Languages spoken:	Dutch, English, German
Languages read:	Old English, Old Norse, Latin, Scandinavian, some French
Development environments:	Linux/bash, Apache, MySQL, PHP, (TEI) XML, XSL, HTML/CSS
Text processing:	Markdown with <code>pandoc-citeproc</code> , L ^A T _E X with <code>biblatex</code> , Vim
Selection of online projects:	https://echoe.uni-goettingen.de ; https://paradigms.langeslag.org ; http://lib.langeslag.org ; http://septentrionalia.net ; http://on.langeslag.org

Research Interests

Old English and Old Norse language and literature, with emphases on

- The creation of digital tools for learning and research
- The creation and mining of digital text corpora
- Old Testament narratives
- The transmission of doctrine, beliefs, and ideas